

**1. Postanowienia ogólne**

1.1 Poniższe Ogólne Warunki Sprzedaży („OWS”) mają zastosowanie do wszystkich naszych stosunków handlowych (w szczególności doradztwa, ofert, sprzedaży, dostaw, usług i innych stosunków prawnych) między nami a naszym klientem.

1.2 Obowiązującą wyłączną naszą OWS. Odmienne, sprzeczne lub uzupełniające ogólne warunki handlowe klienta stają się częścią umowy tylko wtedy i w takim zakresie, w jakim wyraźnie zgodziliśmy się na ich obowiązywanie. Wymóg tej zgody obowiązuje w każdym przypadku, na przykład również wtedy, gdy realizujemy dostawę, mając świadomość istnienia sprzecznych lub uzupełniających warunków. O ile nie uzgodniono inaczej, OWH w wersji obowiązującej w momencie złożenia zamówienia przez klienta lub w każdym razie w wersji ostatecznie przekazanej mu w formie pisemnej mają zastosowanie jako umowa ramowa również do podobnych przyszłych umów, bez konieczności ponownego odwołania się do nich w każdym indywidualnym przypadku; aktualną wersję można znaleźć na [stronie <https://www.pfleiderer.com/dach-de/ajob>](https://www.pfleiderer.com/dach-de/ajob).

1.3 Nasze warunki mają zastosowanie wyłącznie wobec przedsiębiorców w rozumieniu § 14 BGB, osób prawnych prawa publicznego lub funduszy specjalnych prawa publicznego.

1.4 Ponadto do niniejszych OWH oraz stosunków umownych między nami a klientem zastosowanie ma wyłącznie prawo niemieckie, z wyłączeniem międzynarodowego prawa jednolitego, w szczególności Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (Konwencja ONZ o sprzedaży).

1.5 Indywidualne uzgodnienia z klientem (w tym porozumienia dodatkowe, uzupełnienia i zmiany) oraz informacje zawarte w naszym potwierdzeniu zamówienia mają w każdym przypadku pierwszeństwo przed niniejszymi OWH.

1.6 Oświadczenia i zgłoszenia klienta mające znaczenie prawne w odniesieniu do umowy (np. wyznaczenie terminu, zgłoszenie wad, odstąpienie od umowy lub obniżenie ceny) należy składać na piśmie, tj. w formie pisemnej lub tekstowej (np. list, e-mail, faks). Nie ma to wpływu na ustawowe wymogi formalne i inne dowody, w szczególności w przypadku wątpliwości co do legitymacji osoby składającej oświadczenie.

1.7 Odniesienia do obowiązujących przepisów prawnych mają jedynie charakter wyjaśniający. Dlatego też, nawet bez takiego wyjaśnienia, obowiązują przepisy prawne, o ile nie zostały one bezpośrednio zmienione lub wyraźnie wyłączone w niniejszych OWH.

**2. Zawarcie umowy**

2.1 Nasze oferty są niewiążące i nieobowiązujące. Dotyczy to również sytuacji, w której przekazaliśmy klientowi katalogi, dokumentację techniczną (np. rysunki, plany, obliczenia, kalkulacje, odniesienia do norm DIN), inne opisy produktów lub dokumenty – również w formie elektronicznej – do których zastręgamy sobie prawa własności i prawa autorskie.

2.2 Zamówienie towaru przez klienta stanowi wiążącą ofertę zawarcia umowy. O ile z zamówienia nie wynika nic innego, mamy prawo przyjąć tę ofertę zawarcia umowy w ciągu 2 tygodni od jej otrzymania.

2.3 Przyjęcie oferty może nastąpić w formie pisemnej (np. poprzez potwierdzenie zamówienia) lub poprzez dostarczenie towaru do klienta.

**3. Ceny i płatności**

3.1 O ile nie uzgodniono inaczej, ceny są podane na warunkach EXW (Incoterms 2020) z lokalizacji danego zakładu produkcyjnego lub miejsca wskazanego przez nas w potwierdzeniu zamówienia, z wyłączeniem kosztów transportu, cła, opłat importowych, opłat dodatkowych, netto plus ewentualny ustawowy podatek od sprzedaży. Cena może ulec zmianie w przypadku standardowych odchyłań zgodnie z punktem 8.7, proporcjonalnie do ich zakresu.

3.2 Zastrzegamy sobie prawo do podwyższenia ceny towaru, o ile jest to konieczne lub wymagane ze względu na zmianę dostawcy, poprzez terminowe powiadomienie klienta przed dostawą towaru, w celu wyrównania wzrostu naszych kosztów wynikającego z czynników zewnętrznych pozostających poza naszą kontrolą (takich jak np. wahania kursów walut, regulacje walutowe, zmiany cel lub innych opłat, znaczny wzrost kosztów materiałów, energii, transportu lub produkcji, a także wzrost kosztów w wyniku wydarzeń geopolitycznych). Za takie wydarzenia geopolityczne uznaje się w szczególności konflikty zbrojne lub starcia militarne, sankcje międzynarodowe lub embarga, ograniczenia handlowe, zakazy eksportu lub importu, interwencje państwowe w szlaki dostawcze lub transportowe, zamknięcia lub ograniczenia szlaków transportu morskiego, lotniczego lub lądowego, niestabilność polityczna w krajach dostawczych lub produkcyjnych, znaczne zakłócenia w globalnych łańcuchach dostaw, a także podobne środki lub wydarzenia, które prowadzą do niebagatelnego wzrostu naszych kosztów zaopatrzenia, produkcji lub logistyki. Zgodzamy się na obniżenie ceny, jeśli koszty zewnętrzne (takie jak np. cła lub inne opłaty) spadną lub znikną, przy czym klient może zażądać od nas informacji o aktualnie ponoszonych kosztach. Cena nie zostanie dostosowana, o ile wzrost któregoś czynnika kosztowego zostanie zrównoważony spadkiem kosztów w innych obszarach.

3.3 Cena zakupu jest wymagalna i płatna w ciągu 14 dni od wystawienia faktury oraz dostawy lub odbioru towaru. Jesteśmy jednak uprawnieni, również w ramach bieżących stosunków handlowych, do realizacji dostawy w całości lub w części wyłącznie po otrzymaniu przedpłaty. Odpowiednie zastrzeżenie zgłaszamy najpóźniej wraz z potwierdzeniem zamówienia. Rabat udzielany jest wyłącznie po uprzednim wyraźnym uzgodnieniu, przy czym dla terminu rabatu decyduje wyłącznie data płatności podana na fakturze, a odliczeniu rabatu podlega wyłącznie wartość samego towaru (bez kosztów transportu lub innych kosztów).

3.4 Miejscem wykonania płatności jest nasza siedziba w Neumarkt.

3.5 Z upływem terminu płatności określonego w pkt 3.3 zdanie 1 klient popada w zwłokę. W okresie zwłoki od ceny naliczane są odsetki według obowiązującej w danym momencie ustawowej stopy procentowej za zwłokę. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń z tytułu szkód spowodowanych zwłoką. W stosunku do przedsiębiorców nasze roszczenie o odsetki za zwłokę zgodnie z przepisami handlowymi (§ 353 HGB) pozostaje nienaruszone.

3.6 Płatności uznaje się za dokonane dopiero po zaksięgowaniu ich na wskazanym przez nas rachunku bankowym. Klient nie popada w zwłokę, o ile świadczenie nie zostało wykonane z powodu okoliczności, za które nie ponosi odpowiedzialności.

3.7 Dostawy częściowe zgodnie z punktem 4.3 są fakturowane natychmiast, a nasze odpowiednie roszczenia płatnicze stają się wymagalne każde z osobna zgodnie z punktem 3.3 zdanie 1, niezależnie od zakończenia dostawy całkowitej.

3.8 Potrącenie z roszczeniami wzajemnymi jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy chodzi o roszczenia wzajemne prawidłowo stwierdzone lub bezsporne. To samo dotyczy dochodzenia praw zatrzymania. W przypadku wad dostawy prawa wzajemne klienta, w szczególności zgodnie z punktem 8.9 niniejszych OWH, pozostają nienaruszone. Wyraźnie odrzucamy ograniczenie lub wyłączenie naszych praw do potrącenia lub zatrzymania.

3.9 W przypadku upoważnienia do pobrania w ramach systemu poleceń zapłaty SEPA uznaje się za uzgodniony skrócony termin przekazania powiadomienia wstępnego wynoszący co najmniej trzy dni przed wykonaniem pobrania, przy czym mamy jednak prawo skorzystać z dłuższego terminu na przekazanie powiadomienia wstępnego.

3.10 Jeżeli po zawarciu umowy okaże się, że nasze roszczenie o zapłatę ceny jest zagrożone z powodu niewypłacalności naszego klienta, np. wniesienie wniosku o wszczęcie postępowania upadłościowego, zgodnie z przepisami prawa mamy prawo odmówić wykonania naszych zobowiązań oraz – w razie potrzeby po wyznaczeniu terminu na wykonanie świadczenia wzajemnego lub dostarczenie zabezpieczeń, w szczególności w postaci poręczeń bankowych lub gwarancji bankowych lub świadczenia z góry według wyboru dłużnika – odstąpić od umowy i/lub dochodzić odszkodowania zgodnie z przepisami prawa. W przypadku umów dotyczących wytworzenia rzeczy niepowtarzalnych (wykonania na zamówienie) możemy odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym; nie ma to wpływu na przepisy ustawowe dotyczące zbieżności wyznaczania terminu.

**4. Terminy dostaw i opóźnienia w dostawie**

4.1 Termin dostawy jest uzgadniany indywidualnie lub podawany przez nas przy przyjęciu

zamówienia.

4.2 Terminy dostaw podane przez nas mają charakter orientacyjny. Terminy wiążące muszą zostać przez nas – wyraźnie oznaczone jako takie – potwierdzone na piśmie. W przypadku dostaw podzielnych mamy prawo do realizacji dostaw częściowych, o ile są one do przyjęcia dla klienta; Dostawy częściowe są do przyjęcia dla klienta, jeżeli dostawa częściowa może być wykorzystana przez klienta w ramach celu umowy, dostawa pozostałego zamówionego towaru jest zapewniona, a klientowi nie powstają z tego tytułu ani znaczne dodatkowe nakłady, ani dodatkowe koszty (chyba że wyrażamy gotowość do pokrycia tych kosztów). O ile nie uzgodniono inaczej, po odpowiednim uprzednim poinformowaniu mamy również prawo do dostawy przed terminem.

4.3 W przypadku, gdy nie będziemy w stanie dotrzymać wiążących terminów dostawy z przyczyn, za które nie ponosimy odpowiedzialności (brak dostępności usługi), niezwłocznie poinformujemy o tym klienta, podając jednocześnie przewidywany nowy termin dostawy. Jeżeli usługa nie będzie dostępna również w nowym terminie dostawy, mamy prawo do całkowitego lub częściowego odstąpienia od umowy; wszelkie już wniesione przez klienta świadczenia zwracamy niezwłocznie. Brak dostępności usługi w tym rozumieniu ma miejsce na przykład w przypadku nieterminowej dostawy od naszego dostawcy, jeśli zawarliśmy odpowiednią transakcję zabezpieczającą, w przypadku innych zakłóceń w łańcuchu dostaw, na przykład z powodu siły wyższej, lub jeśli w konkretnym przypadku nie jesteśmy zobowiązani do zakupu.

4.4 Początek opóźnienia w dostawie określa się zgodnie z przepisami prawa. W każdym przypadku konieczne jest jednak wystosowanie przez klienta upomnienia. W przypadku opóźnienia w dostawie z naszej strony klient może zażądać ryczałtowego odszkodowania za szkody wynikające z opóźnienia. Ryczałtowa kwota odszkodowania wynosi 0,5% ceny netto (wartości dostawy) za każdy pełny tydzień kalendarzowy opóźnienia, jednak łącznie nie więcej niż 5% wartości dostawy towaru dostarczonego z opóźnieniem. Zastrzegamy sobie prawo do udowodnienia, że klient nie poniósł żadnej szkody lub poniósł szkodę znacznie mniejszą niż powyższa kwota ryczałtowa.

4.5 Prawa klienta zgodnie z punktem 9 niniejszych OWH oraz nasze prawa ustawowe, w szczególności w przypadku wyłączenia obowiązku świadczenia (np. z powodu niemożności lub nieuzasadnionego charakteru świadczenia i/lub wykonania zastępczego), pozostają nienaruszone.

**5. Dostawa, przejście ryzyka, odbiór, opóźnienie w dostawie**

5.1 Dostawa odbywa się na warunkach EXW (Incoterms 2020) z zakładu produkującego lub innego miejsca wskazanego przez nas w momencie zawarcia umowy, które stanowi również miejsce wykonania dostawy oraz ewentualnego wykonania zastępczego. Nie jesteśmy zobowiązani do załadunku towaru. Załadunek zapewniający bezpieczeństwo transportu i eksploatacji odbywa się zgodnie z aktualnym stanem techniki zabezpieczania ładunku na koszt i ryzyko klienta lub jego przewoźnika. Wszelkie działania pomocnicze podejmowane przez nas przy umieszczeniu towaru na pojeździe transportowym odbywają się zatem wyłącznie na polecenie i ryzyko klienta, który zatrudnia odpowiednio przeszkolonych przewoźników. Klient lub jego przewoźnik zapewnia również niezbędne środki do zabezpieczenia ładunku i przejmuje pełną odpowiedzialność za zabezpieczenie ładunku niezbędne do dalszego transportu.

5.2 Dokumenty celne niezbędne do przeprowadzenia procedury wywozowej (faktura celna, dowód dostawy, zgłoszenie wywozowe) są sporządzane przez nas jako eksportera w rozumieniu przepisów celnych i przekazywane przewoźnikowi w formie papierowej wraz z towarem, o ile z naszego potwierdzenia zamówienia nie wynika inaczej.

5.3 Za odprawę celną przywozową w kraju przeznaczenia odpowiada nasz klient. Odprawa celna w kraju przywozu nie może być przeprowadzana w naszym imieniu i/lub na nasz rachunek; klient lub osoby trzecie działające w jego imieniu nie są przez nas upoważnione. Dostawy „franco dom” nie są możliwe. Wszelkie koszty poniesione w danym kraju odbioru w ramach odprawy celnej (takie jak np. opłaty importowe, koszty pośrednictwa, opłaty magazynowe, manipulacyjne i inne) ponosi w całości i wyłącznie klient.

5.4 Klient jest odpowiedzialny za prawidłową utylizację opakowań transportowych i zewnętrznych zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa.

5.5 Ryzyko przypadkowej utraty i przypadkowego pogorszenia stanu towaru przechodzi na klienta najpóźniej w momencie przekazania. O ile uzgodniono odbiór, ma on decydujące znaczenie dla przejścia ryzyka. Ponadto w odniesieniu do uzgodnionego odbioru obowiązują odpowiednio przepisy prawa dotyczące umów o dzieło. Przekazanie lub odbiór są równoznaczne, jeśli klient jest w zwłocie z odbiorem.

5.6 Przedmiot umowy jest przez nas ubezpieczony od szkód transportowych wyłącznie na wyraźne pisemne polecenie i na koszt naszego klienta.

5.7 Jeżeli uzgodniono dostawę zgodnie z pkt 5.1, a klient nie odbierze towaru w uzgodnionym terminie, wchodzi on w zwłokę z odbiorem bez konieczności wysłania osobnego upomnienia. Nie ma to zastosowania, jeżeli nie jesteśmy w stanie wykonać świadczenia w momencie złożenia oferty lub, w przypadku § 296 BGB, w terminie wyznaczonym na działanie wierzyciela. Jeżeli odbiór nie nastąpi w ciągu 8 dni kalendarzowych od uzgodnionego terminu, mamy prawo zlecić składowanie towaru zgodnie z § 373 HGB na ryzyko i koszt klienta w publicznym magazynie lub w inny bezpieczny sposób.

5.8 Jeżeli klient zwleka z odbiorem, nie podejmuje działań niezbędnych do realizacji dostawy lub nasza dostawa opóźnia się z innych przyczyn leżących po stronie klienta, mamy prawo żądać odszkodowania za wynikłą z tego tytułu szkodę, w tym dodatkowe koszty (np. koszty magazynowania). W tym celu naliczamy ryczałtowe odszkodowanie. Stawka ryczałtowa wynosi 0,5 za każdy pełny tydzień kalendarzowy opóźnienia.

%, łącznie jednak nie więcej niż 5% ceny netto (wartości dostawy) towaru, którego odbioru klient się opóźnia, licząc od terminu dostawy lub – w przypadku braku terminu dostawy – od powiadomienia o gotowości towaru do wysyłki. Nie ma to wpływu na możliwość wykazania wyższej szkody oraz nasze roszczenia ustawowe (w szczególności zwrot dodatkowych kosztów, odpowiednie odszkodowanie, wypowiedzenie); kwota ryczałtowa zostanie jednak zaliczona na poczet dalszych roszczeń pieniężnych. Klientowi przysługuje prawo do wykazania, że nie ponieśliśmy żadnej szkody lub poniesiona szkoda była znacznie niższa niż powyższa kwota ryczałtowa.

**6. Zastrzeżenie własności**

6.1 Dostarczony towar (towar zastrzeżony) pozostaje naszą własnością do momentu całkowitej spłaty wszystkich należności wynikających z umowy.

6.2 Towar zastrzeżony nie może być zastawiony na rzecz osób trzecich ani przeniesiony na zabezpieczenie przed całkowitą spłatą zabezpieczonych wierzycielności. Klient ma obowiązek niezwłocznie powiadomić nas na piśmie, jeśli złożono wniosek o wszczęcie postępowania upadłościowego lub w przypadku ingerencji osób trzecich (np. zajęcia) w towar zastrzeżony. W przypadku zajęcia towaru zastrzeżonego przez osoby trzecie lub innych ingerencji osób trzecich klient musi wskazać na nasze prawo własności i niezwłocznie powiadomić nas na piśmie, abyśmy mogli dochodzić naszych praw własności. Jeżeli osoba trzecia nie jest w stanie zwrócić nam kosztów sądowych lub pozasądowych poniesionych w związku z tym, odpowiedzialność za to ponosi klient.

6.3 Towar zastrzeżony należy przechowywać na koszt naszego klienta w odpowiedni sposób i oddzielić od pozostałych przedmiotów, na nasze żądanie należy go specjalnie oznakować oraz ubezpieczyć na koszt klienta od uszkodzenia, zniszczenia i zaginięcia według wartości otworzonej. Na nasze żądanie klient ma obowiązek przedstawić nam odpowiednią polisę ubezpieczeniową. Niniejszym nasz klient z góry cedeje na nas swoje roszczenia wynikające z umów ubezpieczenia w wysokości wartości towaru zastrzeżonego i wyraża zgodę na wypłatę na naszą rzecz.

6.4 W przypadku naruszenia obowiązków przez klienta, w szczególności w przypadku nieuiszczenia należnej ceny, jesteśmy uprawnieni, zgodnie z przepisami prawa, do żądania zwrotu towaru objętego zastrzeżeniem własności na podstawie zastrzeżenia własności i/lub do odstąpienia od umowy. Żądanie zwrotu przedmiotu umowy nie stanowi oświadczenia o odstąpieniu od umowy z naszej strony, chyba że zostanie to wyraźnie oświadczone. Jesteśmy raczej

uprawnieni jedynie do żądania zwrotu towaru i zastrzeżenia sobie prawa do odstąpienia od umowy. Jeżeli klient nie uiszczy należnej ceny zakupu, możemy dochodzić tych praw tylko wtedy, gdy wcześniej bezzwłocznie wyznaczymy klientowi odpowiedni termin na dokonanie płatności lub gdy wyznaczenie takiego terminu nie jest wymagane zgodnie z przepisami prawa.

6.5 Nasz klient ma zawsze, z zastrzeżeniem możliwości odwołania i o ile nie zalega z płatnościami, prawo do korzystania z towaru objętego zastrzeżeniem własności oraz do jego zbycia w ramach zwykłej działalności gospodarczej. Klient już teraz ceduje na nas w całości, tytułem zabezpieczenia, swoje wierzycielności wobec swoich odbiorców wynikające z odsprzedaży towaru zastrzeżonego, a także wierzycielności klienta dotyczące towaru zastrzeżonego, które powstają wobec jego odbiorców lub osób trzecich z innych podstaw prawnych (w szczególności wierzycielności z tytułu czynów niedozwolonych oraz roszczenia o świadczenia ubezpieczeniowe), w tym wszystkie wierzycielności salda z rachunku bieżącego. Przyjmujemy niniejsze cesję. Klient może ściągać na swój rachunek i we własnym imieniu wierzycielności cedowane na nas, o ile nie cofniemy niniejszego upoważnienia. Nie ma to wpływu na nasze prawo do samodzielnego ściągnięcia tych wierzycielności; jednakże nie będziemy sami dochodzić tych wierzycielności ani nie cofniemy upoważnienia do ściągnięcia wierzycielności, o ile klient należycie wywiązuje się ze swoich zobowiązań płatniczych. Jeżeli jednak klient narusza postanowienia umowy – w szczególności w przypadku opóźnienia w zapłacie należności – możemy zażądać od klienta, aby ujawnił nam esjonowane wierzycielności i odpowiednich dłużników, poinformował odpowiednich dłużników o cesji oraz przekazał nam wszystkie dokumenty i udzielił wszelkich informacji niezbędnych do dochodzenia wierzycielności.

6.6 Przetworzenie lub przekształcenie towaru zastrzeżonego przez klienta odbywa się zawsze na naszą rzecz. Jeżeli towar zastrzeżony zostanie przetworzony wraz z innymi rzeczami, które nie należą do nas, nabywamy współwłasność nowej rzeczy w stosunku wartości towaru zastrzeżonego (kwota końcowa faktury wraz z podatkiem VAT) do wartości pozostałych przetworzonych rzeczy w momencie przetworzenia. W pozostałym zakresie do nowej rzeczy powstaje w wyniku przetworzenia mają zastosowanie te same zasady, co do towaru zastrzeżonego. Jeżeli towar zastrzeżony zostanie nierozdzielnie połączony lub zmieszany z innymi rzeczami, które nie należą do nas, nabywamy współwłasność nowej rzeczy w stosunku wartości towaru zastrzeżonego (kwota końcowa faktury wraz z podatkiem VAT) do pozostałych połączonych lub zmieszanych rzeczy w momencie połączenia lub zmieszania. Jeżeli towar zastrzeżony zostanie połączony lub zmieszany w taki sposób, że rzecz klienta należy uznać za rzecz główną, klient i my już teraz uzgadniamy, że klient przenosi na nas proporcjonalne współwłasność tej rzeczy. Przyjmujemy to przeniesienie. Powstałą w ten sposób wyłączną własność lub współwłasność rzeczy klient będzie przechowywał dla nas.

6.7 Jeżeli wartość rynkowa zabezpieczeń przysługujących nam z tytułu stosunku handlowego przekracza nasze wierzycielności o więcej niż 10%, na żądanie naszego klienta zwolnimy zabezpieczenia według naszego wyboru.

## 7. Ograniczenia dostaw

7.1 Zobowiązujemy się do dalszego prowadzenia działalności w zakresie towarów wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa europejskiego i krajowego, a w szczególności z rozporządzeniem (UE) 2021/821 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 maja 2021 r., Dz.U. L 206, s. 1.

7.2 Wykonanie umowy odbywa się z zastrzeżeniem, że nie stoją temu na przeszkodzie żadne przeszkody wynikające z krajowych i/lub międzynarodowych przepisów prawnych, w szczególności przepisów dotyczących kontroli (re-)eksportu w Stanach Zjednoczonych, a także przepisów dotyczących embarga lub innych ograniczeń eksportowych o charakterze krajowym lub międzynarodowym. W przypadku odsprzedaży i przekazywania naszych towarów osobom trzecim klient ma obowiązek przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych i międzynarodowych (w szczególności amerykańskich) dotyczących kontroli (re)eksportu. W każdym przypadku, przy odsprzedaży naszych produktów osobom trzecim, musi on przestrzegać przepisów dotyczących kontroli (re)eksportu obowiązujących w Republice Federalnej Niemiec, Unii Europejskiej i Stanach Zjednoczonych Ameryki.

7.3 Przed odsprzedażą i przekazaniem naszych towarów osobom trzecim klient w szczególności sprawdzi i zapewni poprzez odpowiednie środki, że

7.3.1 przestrzegane są postanowienia i warunki wszystkich odpowiednich i aktualnie obowiązujących list sankcyjnych Unii Europejskiej i Stanów Zjednoczonych Ameryki dotyczących czynności prawnych z wymienionymi na nich przedsiębiorstwami, osobami lub organizacjami;

7.3.2 nie narusza on embarga Unii Europejskiej, Stanów Zjednoczonych Ameryki i/lub Organizacji Narodów Zjednoczonych poprzez sprzedaż lub przekazywanie naszych towarów osobom trzecim lub świadczenie usług związanych z tymi towarami – również z uwzględnieniem ewentualnych ograniczeń dotyczących transakcji krajowych oraz ewentualnych zakazów obchodzenia embarga; oraz

7.3.3 nasze towary nie są wyraźnie dostarczane osobom trzecim do celów wojskowych, w szczególności do zabronionych lub wymagających zezwolenia zastosowań związanych z uzbrojeniem, technologią jądrową lub bronią, z wyjątkiem sytuacji, gdy posiadają one wymagane zezwolenia i nie naruszają innych aktualnie obowiązujących międzynarodowych przepisów dotyczących sankcji. Klient ma obowiązek poinformować nas o końcowym przeznaczeniu wojskowym w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2021/821, o ile jest mu ono znane.

7.4 Klient jest zobowiązany do niezwłocznego przekazania nam, na nasze żądanie, wszystkich informacji i/lub posiadanej dokumentacji dotyczącej

- odbiorcę końcowego
- o miejscu przeznaczenia
- przeznaczenie
- inne niezbędne informacje dotyczące kontroli eksportu

produktów dostarczonych przez klienta stronom trzecim oraz usług świadczonych przez nas i przez niego w tym kontekście, a także obowiązujących w tym zakresie ograniczeń wynikających z przepisów dotyczących kontroli eksportu.

7.5 Mamy prawo wstrzymać, zawiesić lub zatrzymać każdą wysyłkę danego towaru do czasu dostarczenia informacji wymaganych w żądaniu informacji zgodnie z punktem 7.4.

7.6 W przypadku konieczności uzyskania zezwolenia na wywóz możemy wstrzymać, zawiesić lub zatrzymać wywóz danego towaru do czasu uzyskania zezwolenia lub anulować zamówienie, o ile w wydaniu zezwolenia odmówiono.

7.7 Jeżeli po zawarciu umowy sprzedawca towar podlega obowiązkowi uzyskania zezwolenia w wyniku zmiany przepisów prawnych, mamy prawo opóźnić, zawiesić lub wstrzymać eksport danego towaru do czasu uzyskania wymaganego zezwolenia. W przypadku odmowy wydania zezwolenia na eksport mamy prawo anulować transakcję.

Ponadto, jeśli istnieją ograniczenia dostaw, które staną się znane lub będą obowiązywać po zawarciu umowy (np. środki embarga), możemy opóźnić, zawiesić, wstrzymać lub anulować eksport danego towaru.

7.8 Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub szkody następcze poniesione przez klienta w wyniku anulowania lub opóźnienia wysyłki z powodu jednego lub kilku przypadków wymienionych w powyższych akapitach, chyba że opóźnienie powodujące szkodę zostało spowodowane przez nas umyślnie, w wyniku rażącego niedbalstwa lub zaniedbania. Klient ponosi wobec nas odpowiedzialność za odwołanie lub opóźnienie wynikające z jednego lub kilku przypadków wymienionych w powyższych akapitach w zakresie odszkodowania, o ile ponosi za to odpowiedzialność. Ewentualne objęcie środków polityki handlowej przez klienta odbywa się bez naszej wiedzy i zgody.

7.9 Klient jest zobowiązany do niezwłocznego i pełnego zwolnienia nas z wszelkich roszczeń, które zostaną wobec nas zgłoszone przez organy lub inne osoby trzecie z powodu nieprzezwierzenia lub naruszenia przez klienta powyższych zobowiązań wynikających z przepisów dotyczących kontroli eksportu, oraz zobowiązując się do pokrycia wszystkich szkód i kosztów (kosztów obsługi prawnej itp.), które poniesiemy w związku z tym. Mamy prawo żądać wpłaty zaliczek.

## 8. Gwarancja

8.1 W odniesieniu do praw klienta w przypadku wad rzeczowych i prawnych (w tym błędnej dostawy lub dostawy w mniejszej ilości, a także nieprawidłowego montażu lub wadliwej instrukcji) obowiązują przepisy ustawowe, o ile poniżej nie postanowiono inaczej. We wszystkich przypadkach pozostają nienaruszone szczególne przepisy ustawowe dotyczące dostawy końcowej nieprzetworzonego towaru do konsumenta, nawet jeśli ten go przetworzył (regres dostawcy zgodnie z §§ 478 BGB). Roszczenia z tytułu regresu dostawcy są wykluczone, jeżeli wadliwy towar został przetworzony przez naszego klienta lub innego przedsiębiorcę, np. poprzez wbudowanie w inny produkt.

8.2 Podstawą naszej odpowiedzialności za wady jest przede wszystkim uzgodnienie dotyczące właściwości i przewidywanego przeznaczenia towaru (w tym akcesoriów i instrukcji). Za porozumienie dotyczące właściwości towaru uznaje się wszystkie opisy produktów i informacje producenta, które są przedmiotem danej umowy lub zostały przez nas publicznie ogłoszone (w szczególności w katalogach lub na naszej stronie internetowej) w momencie zawarcia umowy.

8.3 Uzgodniona jakośń nie wiąże się z udzielenie gwarancji, np. w rozumieniu § 443 BGB. O ile jakośń nie została uzgodniona, należy ocenić zgodnie z przepisami ustawowymi, czy występuje wada, czy nie (§ 434 ust. 3 BGB). Aby zastosowanie przewidziane w umowie w rozumieniu § 434 ust. 2 nr 2 BGB miało miejsce, wymagana jest nasza zgoda. W tym celu klient musi nam prawidłowo i dokładnie opisać na piśmie konkretne warunki użytkowania na miejscu. Publiczne oświadczenia producenta lub osoby działającej w jego imieniu, w szczególności w reklamie lub na etykiecie towaru, mają pierwszeństwo przed oświadczeniami innych osób trzecich.

8.4 Zasadniczo nie ponosimy odpowiedzialności za wady, o których klient wiedział w momencie zawarcia umowy lub których nie zauważył z powodu rażącego niedbalstwa (§ 442 BGB). Ponadto roszczenia klienta z tytułu wad wymagają, aby wypełnił on swoje ustawowe obowiązki w zakresie kontroli i zgłaszania reklamacji (§§ 377, 381 HGB). W przypadku materiałów budowlanych i innych towarów przeznaczonych do montażu lub dalszej obróbki kontrola musi w każdym przypadku nastąpić bezpośrednio przed przetworzeniem. Jeśli w trakcie dostawy, kontroli lub w dowolnym późniejszym terminie ujawni się wada, należy nas o tym niezwłocznie powiadomić na piśmie. W każdym przypadku oczywiste wady należy zgłosić na piśmie w ciągu 10 dni roboczych od dostawy, a wady niewidoczne podczas kontroli – w tym samym terminie od ich wykrycia. Jeśli klient zaniedba przeprowadzenie prawidłowej kontroli i/lub zgłoszenie wady, nasza odpowiedzialność za wadę, która nie została zgłoszona, zgłoszona nieterminowo lub nieprawidłowo, jest wykluczona zgodnie z przepisami prawa. W przypadku towarów przeznaczonych do montażu, zamocowania lub instalacji zasada ta ma zastosowanie również wtedy, gdy wada ujawniła się dopiero po odpowiednim przetworzeniu w wyniku naruszenia jednego z tych obowiązków; w takim przypadku klient nie ma w szczególności prawa do zwrotu odpowiednich kosztów („koszty demontażu i montażu”).

8.5 W przypadku niewłaściwego użytkowania, obchodzenia się z towarem i jego przechowywania, nieprzezwierzenia naszych wskazówek i wytycznych, a także uszkodzenia lub zniszczenia towaru po przejściu ryzyka, wady wynikające z tych okoliczności nie stanowią podstawy do roszczeń gwarancyjnych.

8.6 Proces produkcji produktów o złożonej konstrukcji technicznej, w którym wykorzystywane są również surowce naturalne, może z natury rzeczy prowadzić do odchyłań różnych parametrów i właściwości, m.in. w zakresie wymiarów i materiału produktów. Takie typowe dla handlu i/lub wynikające z technologii produkcji odchylenia i materiały nie stanowią wady, o ile nie wpływają negatywnie na funkcjonalność i przeznaczenie naszych produktów, i nie uprawniają do zgłoszenia reklamacji przedmiotu umowy, o ile odchylenia te są dla klienta do przyjęcia. W odniesieniu do tolerancji obowiązują, o ile istnieją, normy DIN oraz nasze normy zakładowe, które można znaleźć na naszej stronie internetowej pod następującym linkiem: <https://www.pfleiderer.com/dach-de/service/downloads>

8.7 Nadwyżki i niedobory w ilości i liczbie sztuk są dopuszczalne w zakresie typowym dla handlu, do 10%, ze względu na uwarunkowania produkcyjne.

8.8 Wady są usuwane, według naszego wyboru, poprzez naprawę lub dostawę zastępczą. Jeżeli wybrany przez nas sposób wykonania zobowiązania w konkretnym przypadku jest dla klienta nie do przyjęcia, może on go odrzucić. Nie ma to wpływu na nasze prawo do odmowy wykonania zobowiązania zgodnie z przepisami prawa.

8.9 Jesteśmy uprawnieni do uzależnienia należnego wykonania od zapłaty przez klienta należnej ceny zakupu. Klient ma jednak prawo do zatrzymania części ceny zakupu proporcjonalnej do wady.

8.10 Nasz klient ma obowiązek zapewnić nam lub naszym przedstawicielom czas i możliwość niezbędną do wykonania należnego usunięcia wady, a w szczególności przekazać nam reklamowany towar do celów kontroli oraz udostępnić reprezentatywne próbki do badania.

8.11 W przypadku dostawy zastępczej klient jest zobowiązany do zwrotu wadliwego towaru zgodnie z przepisami prawa; klient nie ma prawa do zwrotu.

8.12 Koszty niezbędne do przeprowadzenia kontroli i usunięcia wady, w szczególności koszty transportu, dojazdu, robocizny i materiałów, a także ewentualne koszty demontażu i montażu, ponosimy lub zwracamy zgodnie z przepisami prawa i niniejszymi OWH, o ile faktycznie występuje wada. W przeciwnym razie możemy żądać od klienta zwrotu kosztów wynikających z nieuzasadnionego żądania usunięcia wady (w szczególności kosztów kontroli i transportu), jeżeli klient wiedział lub mógł stwierdzić, że w rzeczywistości wada nie występuje.

8.13 Wykonanie zastępcze nie obejmuje ani demontażu lub usunięcia rzeczy wadliwej, ani ponownego montażu lub zamontowania rzeczy wolnej od wad, jeżeli pierwotnie nie byliśmy zobowiązani do wykonania tych usług; roszczenia klienta o zwrot odpowiednich kosztów („koszty demontażu i montażu”) pozostają nienaruszone.

8.14 W przypadku, gdy usunięcie wady nie powiodło się lub upłynął bezzwłocznie wyznaczony przez klienta odpowiedni termin na usunięcie wady, albo też termin taki nie jest wymagany zgodnie z przepisami prawa, nasz klient może również odstąpić od umowy sprzedaży lub żądać obniżenia ceny. Prawo do odstąpienia od umowy nie przysługuje jednak w przypadku wady o niewielkim znaczeniu.

8.15 Roszczenia klienta o zwrot kosztów zgodnie z § 445a ust. 1 BGB są wykluczone. Roszczenia klienta o odszkodowanie lub zwrot bezzwłocznych nakładów istnieją również w przypadku wad tylko zgodnie z punktem 9 i punktem 10, w pozostałych przypadkach są one wykluczone.

## 9. Inna odpowiedzialność

9.1 O ile niniejsze OWH, w tym poniższe warunki, nie stanowią inaczej, ponosimy odpowiedzialność za naruszenie zobowiązań umownych i pozaimownych zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa.

9.2 Odpowiadamy za odszkodowanie – niezależnie od podstawy prawnej – w ramach odpowiedzialności za winę w przypadku umyślnego działania i rażącego niedbalstwa. W przypadku zwykłego niedbalstwa odpowiadamy, z zastrzeżeniem ustawowych ograniczeń odpowiedzialności (np. staranność we własnych sprawach, nieistotne naruszenie obowiązków), wyłącznie

- a) za szkody wynikające z utraty życia, uszkodzenia ciała i zdrowia,

b) za szkody wynikające z naruszenia istotnego zobowiązania umownego (zobowiązania, którego wypełnienie w ogóle umożliwiła prawidłową realizację umowy i na którego dotrzymanie klient zazwyczaj polega i ma prawo polegać); w tym przypadku nasza odpowiedzialność jest jednak ograniczona do naprawienia przewidywalnej, typowo występującej szkody.

9.3 Roszczenia klienta wykraczające poza zakres punktu 9.2, w szczególności wszelkie formy roszczeń odszkodowawczych, mianowicie za szkody wynikające z wad, są wykluczone.

9.4 Ograniczenia odpowiedzialności wynikające z pkt 9.2 i 9.3 mają zastosowanie również wobec osób trzecich, a także w przypadku naruszenia obowiązków przez osoby (również na ich korzyść), za których winę ponosimy zgodnie z przepisami prawa. Nie mają one zastosowania, o ile w sposób podstępny zatajaliśmy wadę lub udzieliłmy gwarancji co do jakości towaru, a także w przypadku roszczeń wynikających z ustawy o odpowiedzialności za produkt.

9.5 W przypadku naruszenia obowiązków, które nie polegają na wadzie, klient może odstąpić od umowy lub ją wypowiedzieć tylko wtedy, gdy ponosimy odpowiedzialność za to naruszenie. Wyklucza się swobodne prawo klienta do wypowiedzenia umowy (w szczególności zgodnie z §§ 650, 648 BGB). W pozostałych przypadkach obowiązują ustawowe warunki i skutki prawne.

## 10. Przedawnienie

10.1 W drodze odstępstwa od § 438 ust. 1 nr 3 BGB ogólny termin przedawnienia roszczeń z tytułu wad rzeczowych i prawnych wynosi jeden rok od daty dostawy. O ile uzgodniono odbiór, przedawnienie rozpoczyna się z chwilą odbioru.

10.2 Jeżeli towar stanowi budynek lub rzecz, która zgodnie ze swoim zwyczajowym przeznaczeniem została wykorzystana do budowy budynku i spowodowała jego wadliwość (materiał budowlany), termin przedawnienia wynosi zgodnie z przepisami ustawowymi 5 lat od momentu dostawy (§ 438 ust. 1 pkt 2 BGB). Nie mają na to wpływu inne szczególne przepisy ustawowe dotyczące przedawnienia (w szczególności § 438 ust. 1 nr 1, ust. 3, §§ 444 BGB).

10.3 Powyższe terminy przedawnienia wynikające z prawa sprzedaży mają również zastosowanie do roszczeń odszkodowawczych klienta wynikających z umowy i pozaumownych, które opierają się na wadzie towaru, chyba że zastosowanie zwykłego przedawnienia ustawowego (§§ 195, 199 BGB) prowadziłoby w konkretnym przypadku do krótszego terminu przedawnienia. Roszczenia odszkodowawcze klienta zgodnie z pkt 9.2 zdanie 1 i zdanie 2 a) oraz zgodnie z ustawą o odpowiedzialności za produkt przedawniają się wyłącznie zgodnie z ustawowymi terminami przedawnienia.

## 11. Poufność

11.1 Nasz klient jest zobowiązany do wykorzystywania tajemnic handlowych i zakładowych, które zostały mu powierzone lub o których dowiedział się w trakcie stosunków handlowych, wyłącznie w celu realizacji niniejszej umowy, a także do nie wykorzystywania ich w trakcie trwania i po zakończeniu stosunku umownego oraz do zachowania ich w tajemnicy przed osobami trzecimi. Powyższe nie dotyczy informacji, które

- w momencie przekazania były powszechnie znane lub stały się powszechnie znane później – bez winy klienta –
- były już legalnie znane w momencie ujawnienia bez istnienia obowiązku zachowania poufności,
- po przekazaniu zostały ujawnione odbiorcy przez osoby trzecie bez obowiązku zachowania poufności, przy czym osoby trzecie nie są z kolei zobowiązane do zachowania poufności wobec Klienta,
- zostały opracowane samodzielnie, bez wykorzystania informacji przekazanych przez firmę Pfleiderer,
- stały się znane w wyniku dopuszczalnej analizy publicznie dostępnych usług lub produktów, lub
- muszą zostać ujawnione na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów ustawowych, urzędowych lub sądowych lub nakazów, przy czym w tym ostatnim przypadku Pfleiderer zostanie niezwłocznie i wyczerpująco poinformowany przez klienta.

## 12. Prawa własności intelektualnej

12.1 Elementy drukowane, wycinane lub tłoczone oraz wzory, które wykonujemy, pozostają naszą własnością.

12.2 Zastrzegamy sobie prawa autorskie oraz, w stosownych przypadkach, prawa własności przemysłowej do wzorów, tłoczeń i próbek zaprojektowanych przez nas lub przez osoby trzecie na nasze zlecenie.

## 13. Inne postanowienia

13.1 Jesteśmy uprawnieni do przetwarzania danych otrzymanych od naszych klientów w ramach relacji biznesowych zgodnie z przepisami federalnej ustawy o ochronie danych osobowych lub RODO, w szczególności do przekazywania ubezpieczycielom kredytowym danych niezbędnych do ubezpieczenia kredytu. Nasza polityka prywatności jest dostępna pod adresem <https://www.pfleiderer.com/dach-de/datenschutz> i zawiera informacje na temat rodzaju, zakresu i celu gromadzenia danych.

13.2 Wyklucza się cesję roszczeń przysługujących naszemu klientowi wobec nas z tytułu stosunku handlowego.

13.3 Jeżeli którekolwiek z powyższych postanowień okaże się nieważne, nie ma to wpływu na ważność pozostałych postanowień oraz umowy. O ile postanowienia nie stały się częścią umowy, treść umowy podlega w tym zakresie przepisom ustawowym.

13.4 Jeżeli klient jest przedsiębiorcą w rozumieniu kodeksu handlowego, osobą prawną, prawem publicznym lub funduszem specjalnym, prawem publicznym, wyłączną – również międzynarodową – jurysdykcją dla wszelkich sporów wynikających bezpośrednio lub pośrednio ze stosunku umownego jest siedziba naszej firmy w Neumarkt. To samo dotyczy sytuacji, gdy klient jest przedsiębiorcą w rozumieniu § 14 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB). W każdym przypadku mamy jednak prawo do wniesienia powództwa w miejscu wykonania zobowiązania dostawy zgodnie z niniejszymi OWH lub nadrzędną umową indywidualną lub w ogólnej jurysdykcji klienta. Nadrzędne przepisy prawne, w szczególności dotyczące wyłącznej jurysdykcji, pozostają nienaruszone.

**Pfleiderer Deutschland GmbH, Ingolstädter Str. 51, D-92318 Neumarkt i.d.Opf.  
Tel.: +49 (0) 9181 28-0**

**W razie rozbieżności decyduje wersja niemiecka.**